







Projeto de arte postal  
**org. Maristela Salvatori**  
Porto Alegre, 2022



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL

Reitor Carlos Mendes

PRÓ REITORIA DE EXTENSÃO

Adelina Mezzari

INSTITUTO DE ARTES

Diretor Raimundo Cruz

DEPARTAMENTO DE ARTES VISUAIS

Chefe Alexandre Santos

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ARTES VISUAIS

Coordenadora Teresinha Barachini

© dos autores

1ª edição 2022

Digitalização dos postais

Maíra Velho

Projeto gráfico e arte

James Zortéa Gomes



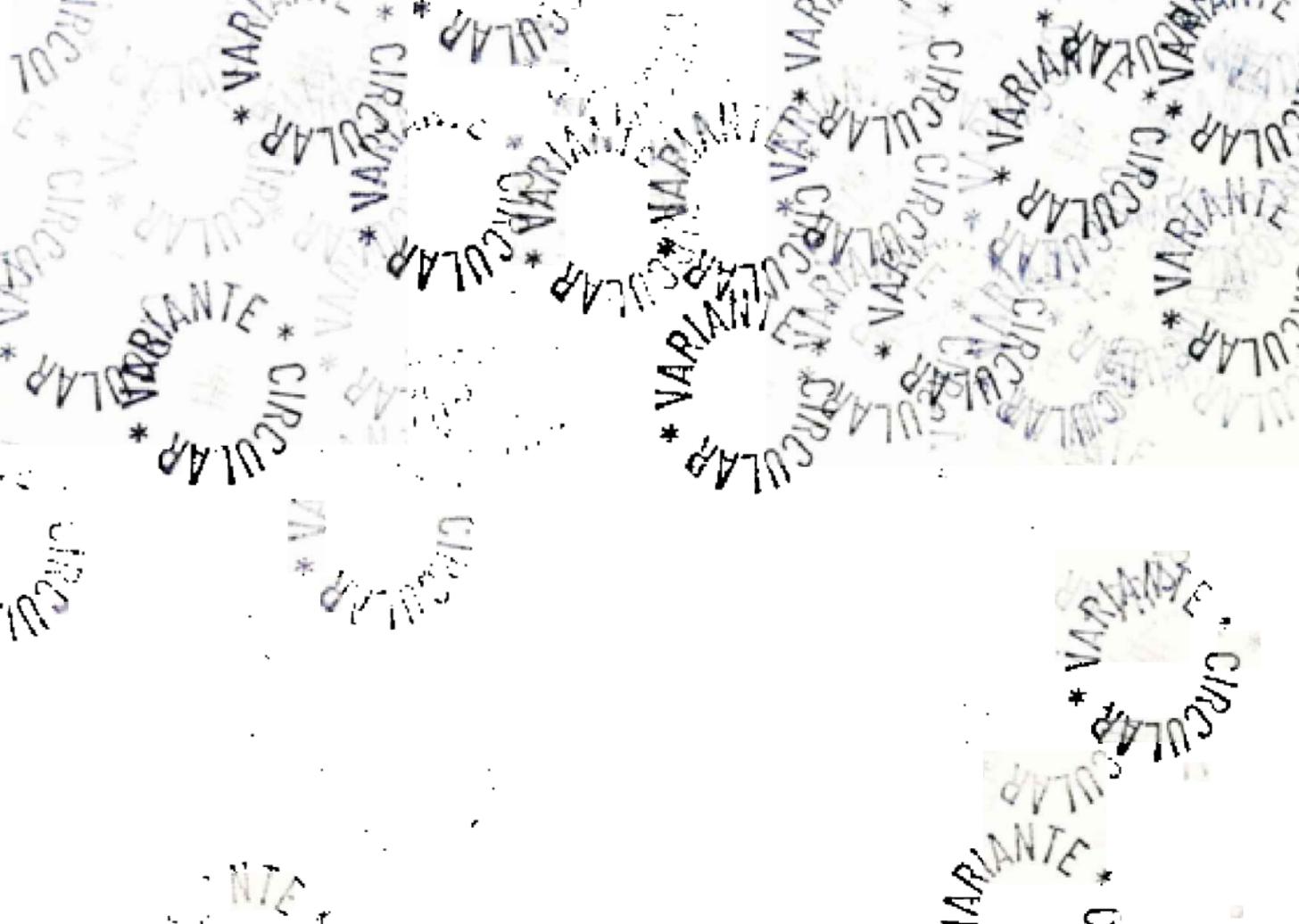
A publicação VARIANTE CIRCULAR: projeto de arte postal, reúne e apresenta imagens digitalizadas dos cartões-postais produzidos por pesquisadores convidados e estudantes de Pós-graduação e de Graduação em Artes Visuais do Instituto de Artes da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (IA/UFRGS) para o projeto VARIANTE CIRCULAR, um projeto decorrente do seminário Conversas sobre livro de artista, realizado durante a pandemia do Covid-19, em estratégias de Ensino Remoto Emergencial (ERE), com organização de Maristela Salvatori, e motivado pelo desejo de comunicação não virtual.

Maristela Salvatori

Paulo Silveira

Coordenadores do seminário

Conversas sobre livro de artista



## O projeto Variante Circular e seu tempo

Paulo Silveira

O Instituto de Artes da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, já no decréscimo de casos da pandemia de covid-19, e como exercício de mitigação dos afastamentos a ela relacionados, tornou-se o vértice de encontro de grupo de artistas que, a partir de um seminário não presencial, integraram uma proposição de trocas simples de mensagens, *Variante Circular*, uma alternativa mais ágil e viável do que constituir uma convocatória aberta, de execução complexa e demorada. O relativo cansaço com as atividades em linha naturalmente direcionou

o grupo para uma solução de gentileza física: o canal para as trocas seria o sistema postal tradicional, há décadas chancelado por alguns dos melhores artistas do século XX, mas pouco usado no XXI.

O envio de mensagens é uma prática antiga entre pessoas distantes para troca de informações. As missivas são encaminhadas através de mensageiros há 4 mil anos, talvez mais, dependendo da fonte. A sistemática pouco mudaria, até que as tarefas de recebimento e expedição de correspondência fossem organizadas como serviço postal, cuja conformação como a conhecemos se consolidaria a partir do século XIX, alcançando no século XX o estatuto de mister reverenciado como raiz das redes comunicacio-

nais ponto a ponto. As artes visuais usaram os correios primeiro timidamente, mais tarde intensamente, sendo notoriamente relevantes as interações da criatividade com o correio a partir dos anos 1960, quando suas rotinas passam a ser associadas a propostas ou programas com ambição informacional.

Na arte contemporânea, talvez o primeiro nome de destaque a ser lembrado é o do norte-americano Ray Johnson (1927-1995), famoso por suas colagens associadas ao neo-dadaísmo e à primeira geração pop, que a partir de cerca de 1958 criaria o que viria a ser então denominado como *correspondence art* e, por vezes, *correspondance art*. A evolução dessas práticas e sua sofisticação procedural e de linguagem

caberiam melhor na designação *mail art*, arte postal, sua denominação consagrada. Rapidamente a arte postal se consolidaria internacionalmente, com um número muito amplo de entusiastas, com destaque para esforços oriundos de nações com liberdades democráticas cerceadas. Às práticas interpessoais e às convocatórias universais se somaram a busca de espaços alternativos, a criação de livros e periódicos de vanguarda, a fundação de algumas livrarias especializadas, o estabelecimento de acervos de artistas e a apropriação de técnicas de impressão industriais ou semi-industriais, consequentemente com a ampla divulgação do pensamento. Também pela primeira vez um movimento artístico internacional poderá ser representado com excelência através de

um recorte pan-americano: além de Johnson, temos a canadense Anna Banana (1940, corresponsável pela revista *Vile*, destacando-se o número 6, "Fe-Mail-Art", 1978, exclusivo com mulheres da rede postal, ainda pouco lembradas), o uruguaio Clemente Padín (1939), o argentino Edgardo Antonio Vigo (1928-1997), o brasileiro Paulo Bruscky (1949) e o mexicano Ulises Carrión (1941-1989), embora este último estivesse radicado em Amsterdã (artigo sobre esse tema foi apresentado no Colóquio do Comitê Brasileiro de História da Arte, em 2019). Sem dúvida o movimento arrefeceria bastante, quase desaparecendo, na proporção inversa do avanço da informatização, mas não sem antes ter colaborado intensamente com os conceitualismos, as estratégias comunicacio-

nais e as práticas extramuseológicas, além de estabelecer pela primeira vez na arte o conceito de espírito de rede. Ou, como propunham o francês Robert Filliou (1926-1987) e o norte-americano George Brecht (1926-2008), como a "rede eterna": mencionada em 1967 como conjectura (*the network is everlasting*), e em 1968 como designação (*the eternal network*).

Com fundamento na amizade e na interpessoalidade, Maristela Salvatori, coordenadora, e 34 artistas produziram cartões-postais para postagem tradicional, pelo correio, com troca entre participantes: Alice Porto, Alicia Valente, Aline Moraes, Amanda Teixeira, Andre Barbachan Silva, André Dias Vieira, Addressa Gerlach, Bruno Borne, Carolina Baiocco, Caroline Veilson, Da-

niela Marton, Elaine Stankiwich, Elias de Andrade, Flavya Mutran, Giordana Winckler, Grégori Machado, Helena Kanaan, Helene Sacco, Isabel Baraona, James Zortéa, Laura Bittencourt, Laura Fagundes, Leila Pessoa Bechtold, Luiza Reginato, Lurdi Blauth, Maíra Velho, Marcia Sousa, Maria do Carmo Freitas Veneroso, Mariane Rotter, Maristela Salvatori, Mauro Espíndola, Mônica Sofia, Nede Losina, Paula Almozara e Roseli Nery.

Os cartões-postais foram concebidos em um mesmo formato, 10,5 x 14,8 cm, aproximadamente, dentro dos padrões a que estamos (ou estávamos) acostumados. Os papéis utilizados variam, são de diferentes tipos e gramaturas, cada artista com sua escolha. Uma parcela de

participantes optou por comunicação simples, rápida, de divulgação de alguma obra produzida anteriormente, quase uma apresentação. Outro grupo optou por pequenos exercícios de enunciados visuais, reencenando a potência histórica do meio, com o consumo da obra persistindo no tempo pela interpretação do destinatário. E um terceiro grupo se manteve estre as duas possibilidades. Textos aparecem, embora com alguma timidez, mais frequentemente no verso do cartão (lado do selo), muito eventualmente na face. À parte o circuito de trocas, um livreto guardará a reprodução de todos os cartões produzidos, como registro acadêmico da atividade.

Dentro de um cenário de transtornos sanitários, morais, éticos e político-administrativos, por

que voltar ao correio? A ansiedade em aguardar o carteiro, a pessoa que trará notícias de longe – talvez apressar um destino –, já não parece ser uma imagem poética com a mesma força do passado, reconhecida pelos cancioneiros, cinematografias, literaturas e outros repertórios afetivos de tempos não digitais. Receber um livro, um pacote, uma encomenda pelo correio é algo muito agradável, mesmo quando impessoal. Diferente, claro, de uma carta ou um cartão-postal, dispositivos que estabelecem uma relação funcional e espiritual de comunicação. As práticas de correspondência (ou de “correspondança”) mão a mão parecem em gradual extinção, apesar de suas inegáveis qualidades afetivas. São suavemente emocionantes. Oferecem um pouco do imaterial que nos anima, algo

da dimensão do afago, de uma sempre bem-vinda amabilidade.

Nesse ponto, antes de concluir, peço licença para ser pessoal. Aquela pessoa que anda a pé, de sacola a tiracolo, o carteiro ou carteira que nos atende é uma remissão de civilidade. Há também os que chegam motorizados. Entre os com veículos maiores, minha referência é Everton, que há muito tempo não vejo. Era cortês e eficiente, embrulhando suas entregas com gentileza e conversas rápidas no portão. Há alguns anos ele percebeu e comentou a variedade de origens dos pacotes que entregava para mim. Após explicar a razão, que era professor e que minhas pesquisas incluíam, entre outros interesses, as práticas de instauração da arte con-

temporânea, ele percebeu um ponto de ligação e me disse que era pai de um aluno de Música no Instituto de Artes da UFRGS (a carreira acadêmica de seu filho prosseguiria no mestrado). O Instituto nos aproximava. Gostaria de o reencontrar, de contar a ele sobre o projeto *Variante Circular*, fruto de pessoas determinadas a retomar a experiência postal, não mais sob o risco de serem consideradas anacrônicas, mas exercitando a cordialidade interpessoal no cenário de afastamentos da covid-19, já por mais de dois anos, e de miséria incivil, por mais de três.

É revigorante abrir a caixa de correio, ver que não está vazia, encontrar correspondência não

comercial, cada vez menos numerosa, sobretudo envios de amigos. A afabilidade é, de fato, tonificante. E não há exagero nisso. Correspondência no período das festas de fim de ano, então, que delícia! A maioria dos cartões do projeto *Variante Circular* foi enviada em dezembro de 2021 e chegaram no mesmo mês. Alguns poucos foram encaminhados depois. Outros eu ainda espero. O último que recebi foi postado no final de abril, chegando em 3 de maio. No total, recebi 32 cartões. Faltam três. Será que ainda chegarão? Espero que não estejam perdidos em algum escaninho ou entregues em endereço errado. Prefiro pensar positivo. Tomara que cheguem!





VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



A solidão melancólica daqui agora é um alívio

Toboágua no inverno  
Praia do Laranjal, Pelotas/RS

Alice Porto  
2021

[aliceportos@gmail.com](mailto:aliceportos@gmail.com)  
<https://www.instagram.com/alimeporto/>

Maristela Salvatori

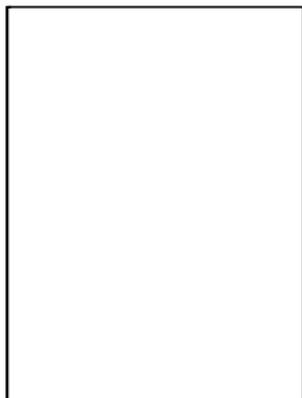
PPGAV/IA/UFRGS. R. Senhores dos

Passos 248 - Porto Alegre /RS

90020-180



VARIANTE \*  
\* CIRCULAR



Alicia Valente

De la serie "Ensayo general de un jardín"

2021



---

---

---

---



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



PR204394  
EE1F03



Correios

R\$ 02,10

14.12.21 - 16:04

CARTA  
AGF FLORIANO PEIXOTO/PR

. espaço tempo .

Maristela Salvatori

770 GAV/IA/UFRRGS

Rua Senhor dos Passos, 248

90020-180 Porto Alegre  
RS

Aline Moraes  
Litografia, 2021



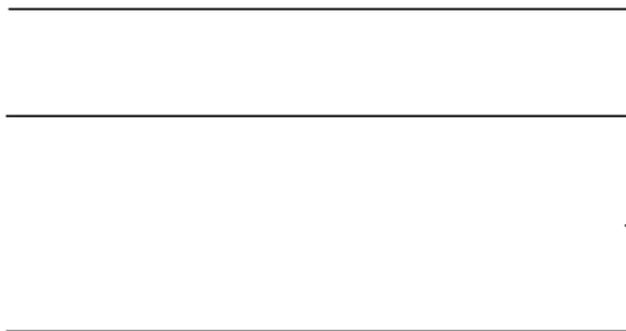
**The settler's town is a well-fed town,  
an easygoing town; its belly is  
always full of good things.  
The settlers' town is a town of white  
people, of foreigners.**

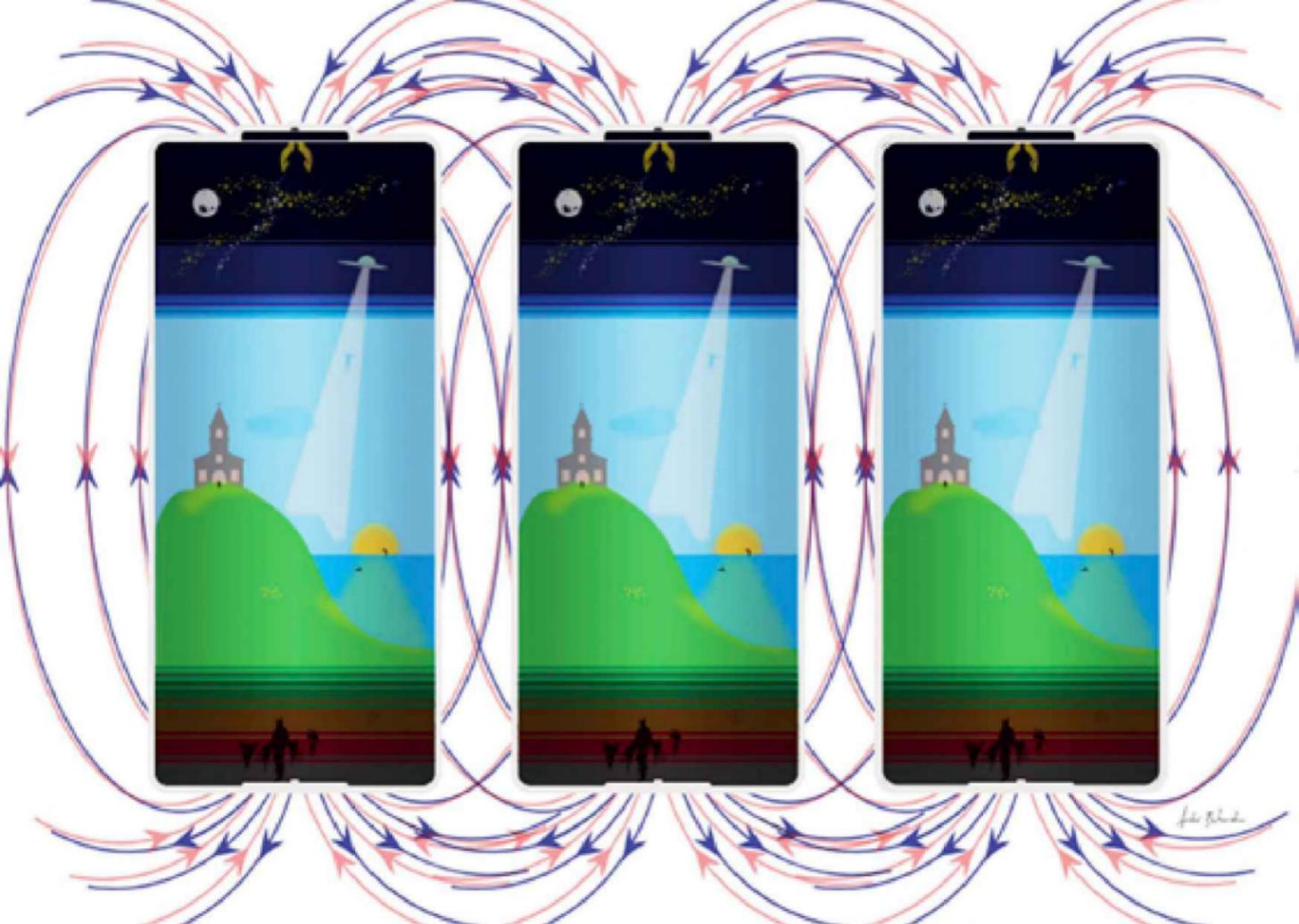
Frantz Fanon, *Les Damnés de la Terre*



amanda teixeira

2021





for the

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*  
\*  
CIRCULAR \*

A cada manhã registro  
produções oníricas  
de maneira  
nem positiva  
nem negativa.  
E se eu disser  
que creio  
nisto ou naquilo.  
Ainda sou o homem.



Antônio Barbachan

[www.barbachan.com.br](http://www.barbachan.com.br)



PR204550  
SE7490



BRASIL

Correios

R\$ 02,10

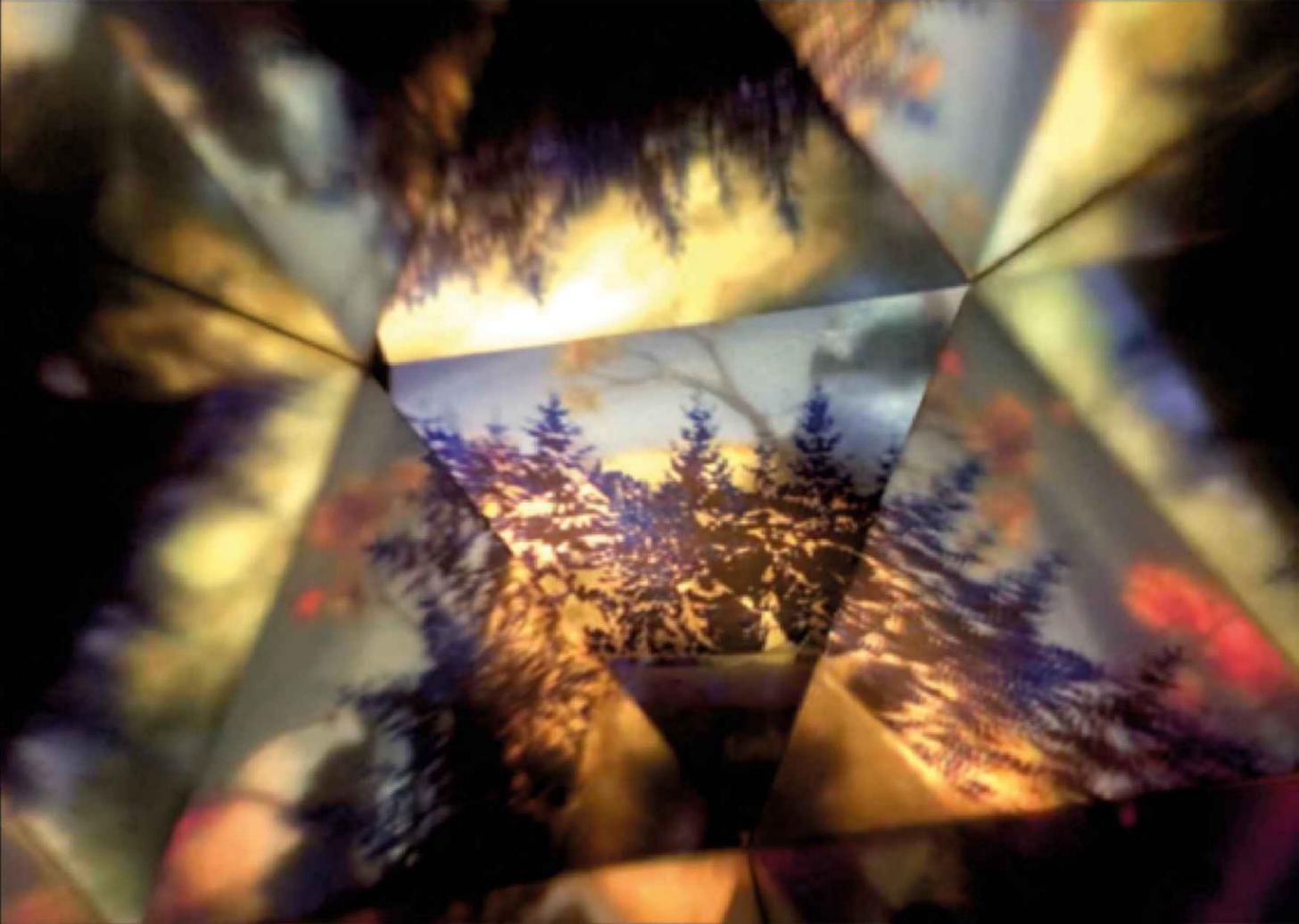
17.12.21 - 18:14 DB

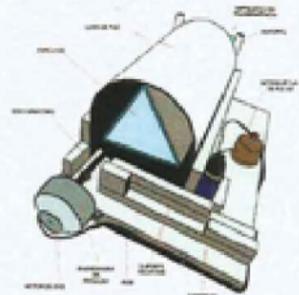
AGF AV BENTO GONCALVES/RS

Ac/Marivete Sabatori  
PPGAV/IA/UFRGS

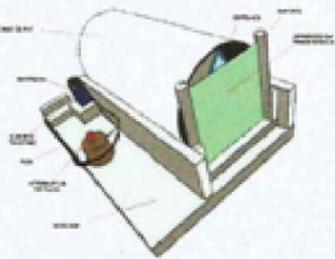
Rua Semper dos

Passos 248  
90020-180 Porto  
Alegre RS.





VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



**André Dias Vieira**

Braunlage | Porto Alegre

Fotografia feita com dispositivo óptico

Série Câmera do Tempo

2021

 andredvieira

---

MARISTELA SAWADAI

---

RUA SENHOR DOS PASSOS, 248

---

PPGAV/IA/UFRGS PORTO ALEGRE-RS

---

90020-180

De a  
DOMID  
recém-casada em

DONÁRIA — Ofer  
agradecer aos deuses os su  
donum, "presente".

DOR — Divindade alegórica  
latim Dolor.

DRÉPANO — Epíteto d

DÚBIA — Epíteto da

DUELONA — O mes

DUÓMVROS — S  
tôdas as vêzes que se t  
mero de dois, donde c

bor\_Divindade

(detalhe)

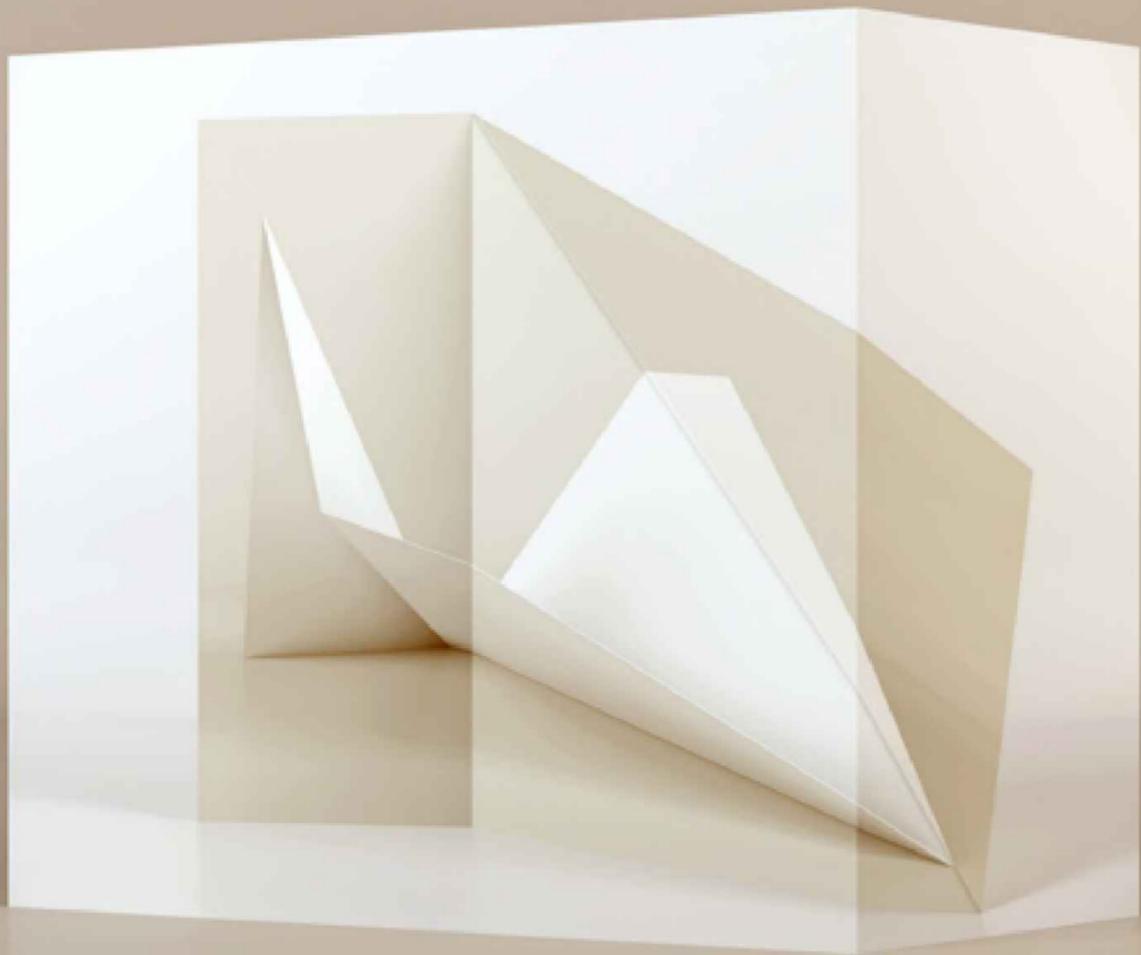
Intervenção sobre dicionário

Porto Alegre  
2021

Andressa Gerlach  
@litterander



Maristela Salvatori  
PPGAV/IA/UFRGS  
R. Senhor dos Passos  
248, Porto Alegre - RS  
900 20-180



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*

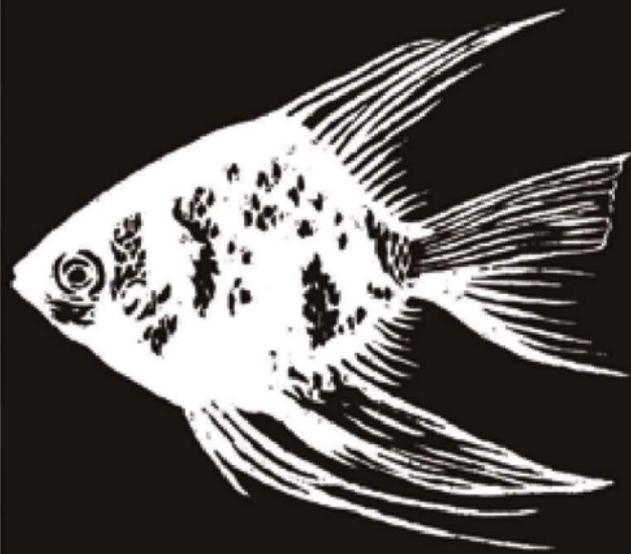
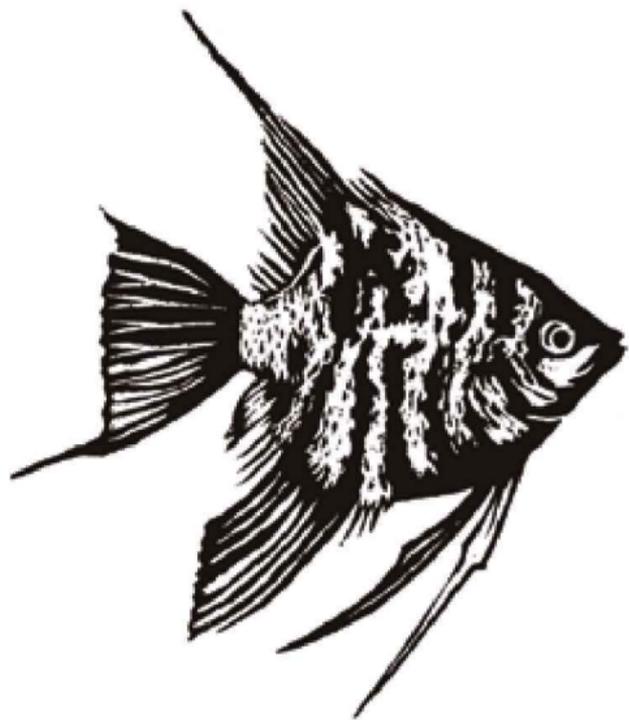
BOAS  
FESTAS !

BRUNO BORNE

FEDOBRA, 2021  
COMPUTAÇÃO GRÁFICA  
EM POSTAL A6



MARISTELA SALVATORI  
PPG,AV - 1A - UFRGS  
R. SENHOR DOS PASSOS 248  
90020-180  
PORTO ALEGRE - RS





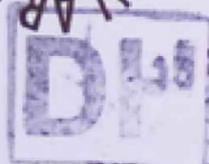
Instagram: [@c\\_kircherbaiocco](#)

Carolina Balocco (1995)

*Acaras Bandeira*, 2021

Xilogravura sobre papel

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*  
DE



Maristela Salvatori

PPGAV / IA / UFRGS

R. Senhor dos Passos, 248

Porto Alegre / RS

90020-180



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



Manistela Salvatori

PPGAV / IA / UFRGS

Rua Sr. dos Ramos, 248

Porto Alegre / RS

90020-180

Caroline Veilson, 2021

Imagem da série sombras na quarentena.





VARIANTE \*  
CIRCULO \*  
8821

Olá! Como Vai? Espero que esteja bem.

Você está recebendo um detalhe da minha pintura Quimeras.

O período de isolamento social reforçou minha busca por imagens que despertem memórias afetivas. Acrescentei imagens arquitetônicas às minhas pinturas: memórias - lembranças. Para esta pintura utilizei como referência um registro fotográfico que fiz de um azulejo do restaurante Marbo, em Curitiba, cidade onde moro.

O nome Quimeras é uma metáfora da fusão entre minhas duas formações: arquitetura e artes, remetendo também a devaneios e ilusões, presentes no resultado dessa pintura pela alusão a uma memória distante.

Instagram: @Danielamarton\_  
site: www.danielamarton.com

Daniela Marton, Quimeras,  
acrílica sobre tela, 100 x 100 cm, 2020



PB203890  
FFA633



Correios  
R\$ 01,00

16.12.21 - 16:07

MOB A VISTA  
AGF AUGUSTO STRESSER/PR



MARISTELA SALVATORI  
PPGAVIA/UFERS

RUA: SENHOR DOS PASSOS 248

90020-180 PORTO ALEGRE RS





*desfolhar caminhos. refazer percursos  
espessuras entre. narrativas recortadas  
páginas avulsas. terra crua.*

MARISTELA SALVATORI  
PPGAV/IA/UFRGS  
R. Senhora dos Passos, 248  
90002-0180 Porto Alegre-RS

**Percurso terra.** gravura em metal. 2021  
Elaine Stankiwich



VARIANTE \*  
\* CIRCULAR

ENTREGUE

DE UMA MÃO PRA OUTRA

Rua São Jerônimo, Belém, PA.

MARISTELA SALVATORI  
PP6AV/IA/UFRGS

RUA SENHOR DOS PASSOS,  
Nº 248.

PORTO ALEGRE-RS

90020-180



VARIANTE \*  
\* CIRCULAR

Maristela Salvatori  
PPGAV/IA/UFRGS  
Rua Senhor dos Passos 248  
90.020-180 Porto Alegre RS

S/ Título  
Flavya Mutran  
Monoimpressão com placa de gelatina  
sobre papel.  
Porto Alegre/RS - 2021



P8204208  
23E409



 Correios

R\$ 02,10

10.12.21 - 09:22

CARTA

AGF AV TERESOPOLIS - RS



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*

GIORDANA WINCKLER  
PUERPÉRIO, 2021

DO LATIM, PUER = CRIANÇA + PERERE =  
DAR À LUZ

LINOLEOGRATURA, FOTOGRAFIA E DESENHO DIGITAL



PORTO ALEGRE RS

Maristela Salvatori

Rua Senhor dos Passos,

248 CEP: 90020 - 180

Porto Alegre / RS



José Carlos Schneider nasceu em Bom Jesus, no dia 14 de agosto de 1944. Casou-se com Eva Schutz em 1966, teve dois filhos, Marcelo e Gisele.

O "tio do café" como era conhecido, forneceu café matinal para crianças carentes por 8 anos. Sempre trabalhou em caráter anônimo, recebendo apoio de amigos e moradores.

Morreu em 7 de outubro de 2019, após cinco meses de internação...

Grégori Machado, 2021

@gregonmach

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*

02 DEZ 2021



Hostels Sertão

PPGAV IIA / UFRGS

Rua Senhor dos Louros, 248

Porto Alegre / RS

90020-180



HARK

Extraindo substâncias,  
Encontrando variáveis.

Helena Kanaan @harkanaan  
Radix  
Monotipia



MARISTELA SALVADORI

PPGAV/IA/UFRGS

Rua Sr. dos Passos, 248

90020-180 Porto Alegre

RS



Fazendo na casa. A casa anda comigo.

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



98204559  
F650466



Correios

R\$ 02,10

17.12.21 - 18:15 DH

AGF AV BENTO GONCALVES/RS

Helene Gomes Sacco.  
Coleção de Casas-moventes.  
2007-2021.

MARISTELA SALVATORI  
PPGAN/IA/UFRGS  
RUA SENHOR DOS PASSOS  
Nº 248 - C.R. 90020-180  
PORTO ALEGRE/RS



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*  
\* CIRCULAR



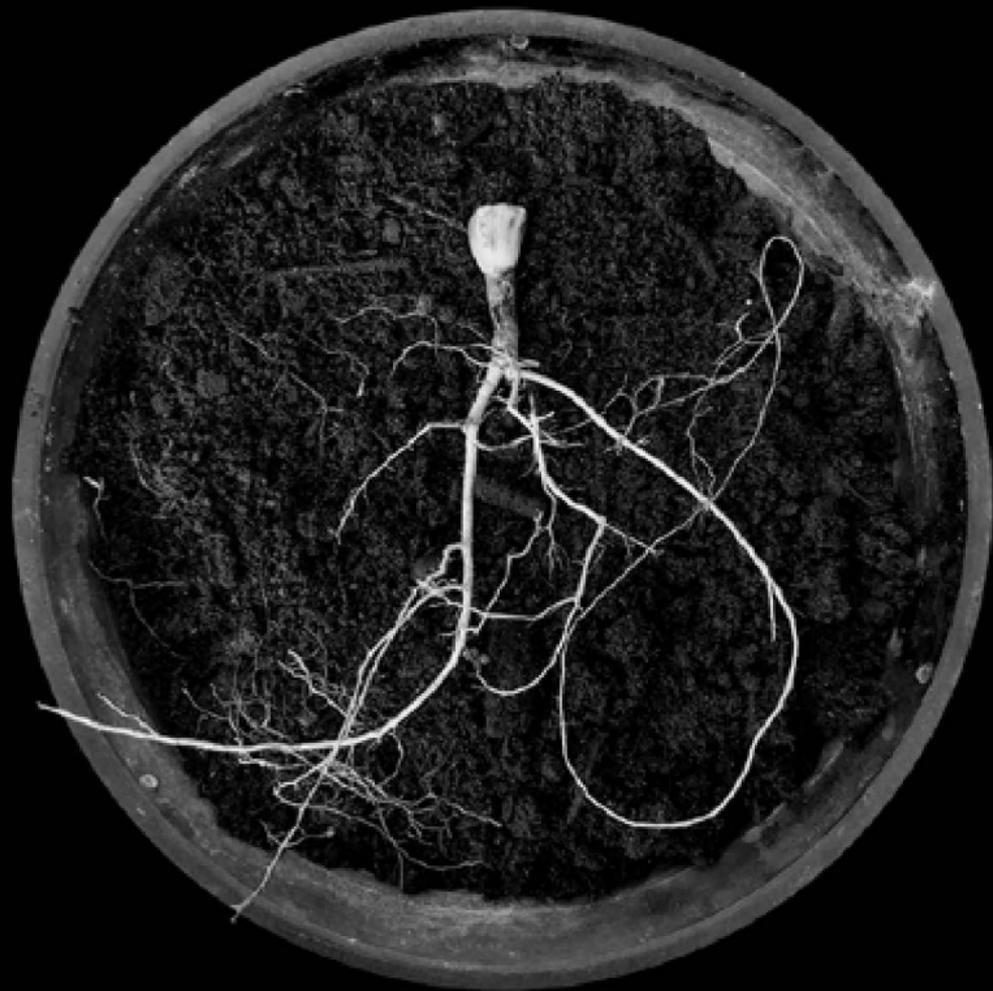
vem plo céu da boca, em onda expira inteireza  
entre seio e ventre, arrepiá, circula e circunda,  
vem da ponta da língua, sexo, da planta do pé,  
entre as palmas das mãos, entre azul e vermelho  
vem em jorro, espalha-se em ó, suspende em *h*,  
e abre em mim: olhos e mãos, desejo e amanhãs

---

---

---

---



VARIANTE \*  
\* CIRCULAR



Dente de cavalo achado em saco de composto orgânico junto ao pote com raízes de inço.

James Zortéa

Biométricas do jardim urbano, 2021.

Maristela Salvatori PPGAV-UFRGS

Rua Senhor dos Passos 248

CENTRO - POA - RS

CEP 900 20 - 180



VARIANTE \*  
\* CIRCULAR



MARISTELA SALVATORI

PPGAV/12/UFRGS

R. SENHOR DOS PASSOS 248

90020-180 POA/RS

Laura Bittencourt  
monotipia, 2021



Abhorrent

I cast away that which I inherit.  
I weep though gashes long bestowed.

The maw that cries is the same that bites.  
With gashing teeth, a fatal blow.

I cut away that which tethers me.  
Violently.

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*  
\*

PARA MARISTELA SALVATORI  
PPGAV/IA/UFRGS

RUA SENHOR DOS PASSOS 248

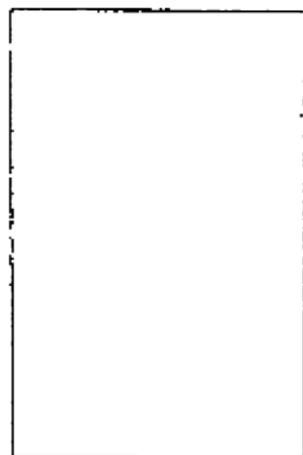
PORTO ALEGRE-RS - 90020-180

SEMPRE  
FICA RESPONSÁVEL PELA MANUTENÇÃO DE SEU CÍRCULO (RSAS)



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*

RESERVADO



MARISTELA

SALVATORI



LEILA PESSOA BECHTOLD, 2021  
VETADO

R. SENHOR DOS PASSOS  
2481 50020-180  
ZOOLO ALFREDO - RS

ENTRAR

AGACHAR

SUBIR

RESPIRAR

CAIR

DAR A VOLTA

SAIR

SENTIR

ESQUECER

INSTALAR

ACOMODAR

CARRO

A PÉ

BICICLETA

BARCO

CORRENDO

PASSOS RÁPIDOS

PASSOS LENTOS

PASSEIO

À MERCÊ

PARADA

EM CÍRCULOS

CIDADE

CAMPO

INTERIOR

LADEIRA

CALÇADA

DEGRAU

ESCADA

LAJE

ESTRADA

JARDIM

CORRIMÃO

(e todos que estiveram comigo)

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*

o que é uma casa?  
paredes e um teto. buracos para entrar e sair. espiar.

um corpo se desfaz todo dia. quente prende dentro.  
hora de ir, a vontade de mover vem de dentro da barriga.

luiza reginatto  
mudar-se  
2021



Maristela Salvatori

PPGAN/IA/UFRGS

Rua Sr. dos Passos, 248

90020-180

Porto Alegre - RS





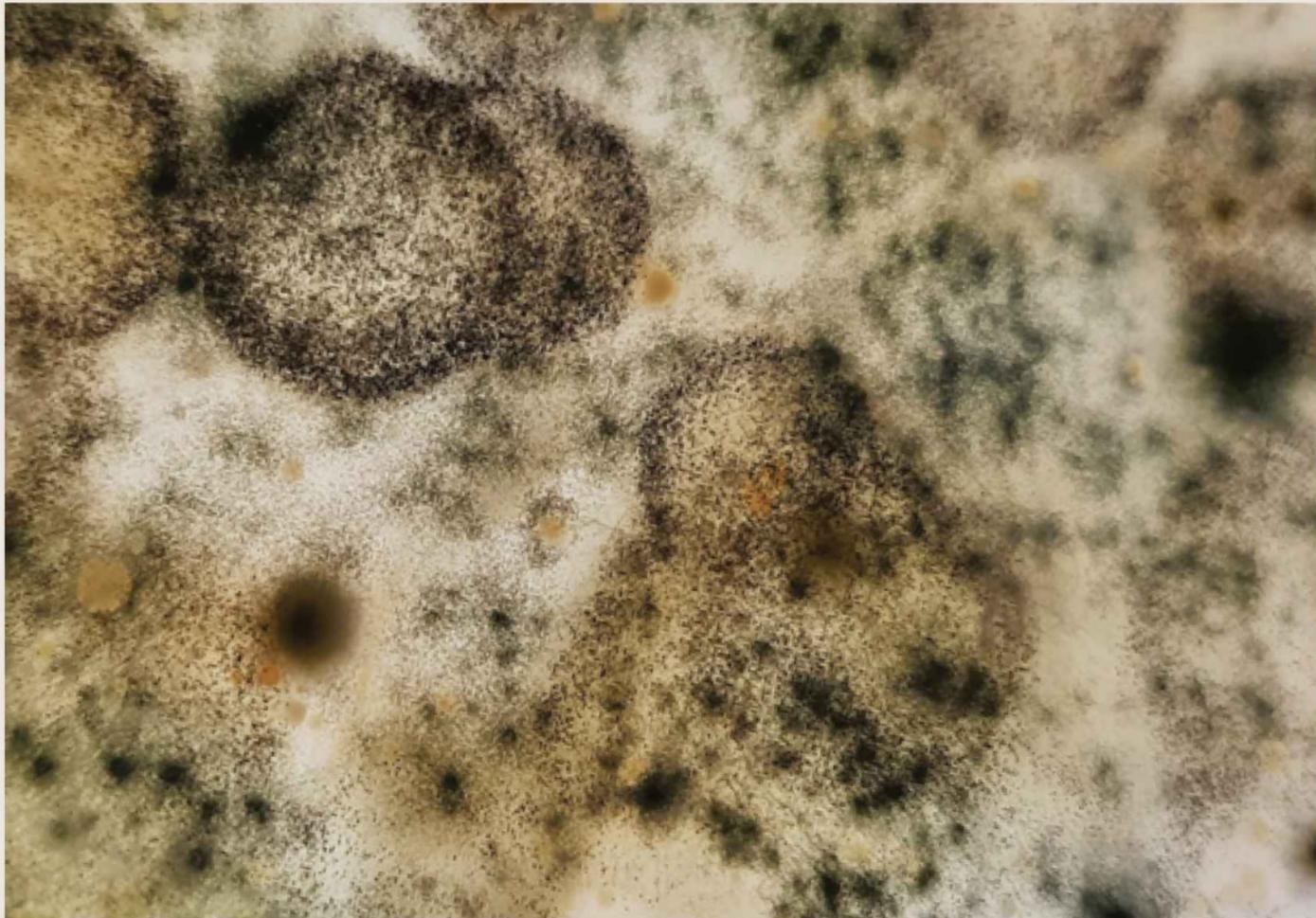
MARISTELA SALVATORI

PPGAU/IA / UFRGS

RUA SENHOR DOS PASSOS, 248

90020-180 PORTO ALEGRE

RS



VARIANTE \*  
\* CIRCULAR

seres invisíveis  
habitam o  
mundo visível

Maíra Velho,  
fungos sobre  
papel vegetal, 2021



Maristela Salvatori

PPGAV IJA / UFRGS

Rua Senhor dos Passos 248

90020-180 Porto Alegre RS



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



Saudações!  
Márcia Sousa

márcia souza  
lições da terra e da água: Fluxo, 2021  
Parque Estadual do Rio Vermelho, Santa Catarina  
Brasil



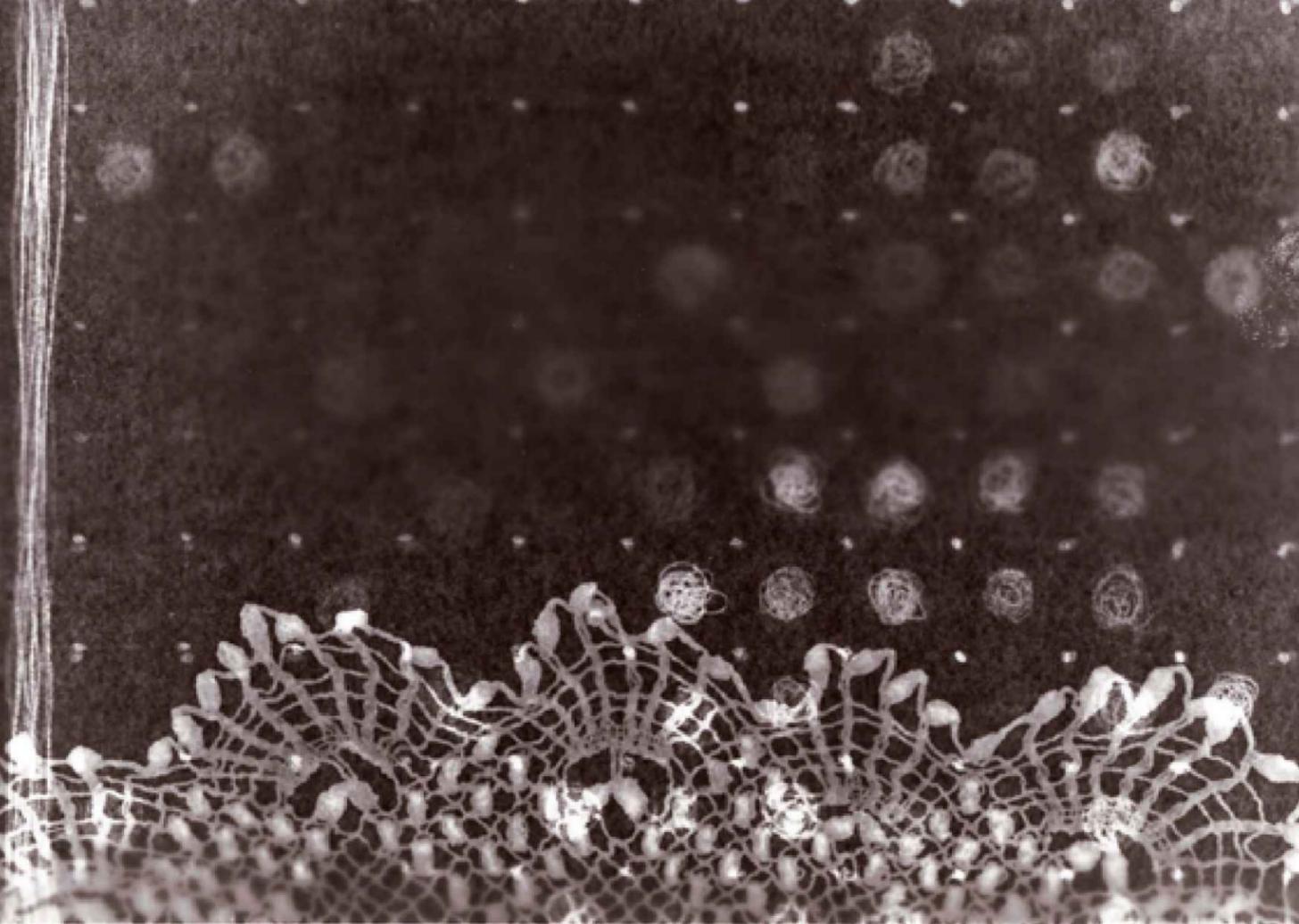
PRIPRS  
Maristela Salvatori  
PRGAY / JA / UFRGS  
Rua Senhor dos  
Passos, 298  
90020-180 Porto Alegre,  
RS



Lavrar com mãos impacientes  
um ouro desprezado por todos da família  
Bichos pequeninos fogem de revolvido lar  
subterrâneo







VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



PB201940  
60169C



 Correios

R\$ 02,10

14.12.21 - 12:26

AGF AUXILIADORA / RS

QUE EM 2021  
NÃO FAZEU BOM,  
SAÚDE, ESPERANÇA  
É ARTE!

AZULSO, Mariane

MARISTELA SALVADOR

PPGMN / IA / URES

R. SENNA DOS PASSOS, 248

PORTO ALEGRE - RS

90020-190

MARIANE ROTTER @MARI\_ROTTER  
FOTOGRAMA  
PRIMAVERA 2021  
PORTO ALEGRE-RS/BRASIL





VARIANTE \*  
\* CIRCULAR

Salseda-praia nas dunas do Faisca  
Parque Estadual da Serra do Tabuleiro, SC  
*apropriações poéticas para tempos difíceis*



---

---

---

---

Maristela Salvatori, da série Desenhos ao vento  
Impressão offset, 2021



*Varianctis Arcus*

*Circularis Actus*

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



Emanoel Leichter\* - Variante Arcus Circularis Actus  
Biogravura e Contracampus - 2021

\*Heterônimo de Mauro Espíndola



Maristela Sabatori  
PPGAV / UFRGS  
Rua Senhor dos Passos  
248 - Porto Alegre - RS  
90020-180



VARIANTE \*  
\* CIRCULAR

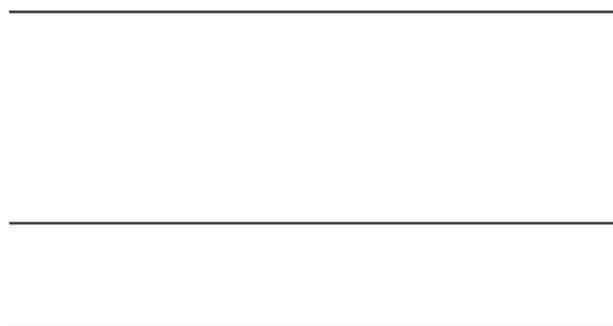


Mônica Sofia da série Confissões

*Um ano e 1032 horas sobrevivendo ao presidente criminoso*

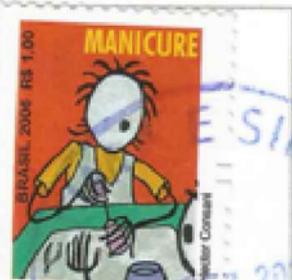
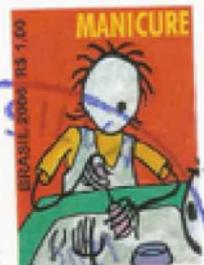
Gratite, nanquim, pastel seco e aquarela sobre papel

2021





Gavião-caramujeiro na Lagoa do Peixe,  
dupla exposição analógica, 2002  
Série **Contravenções**



PORTO ALEGRE-RS

Se chover, chova  
Se ventar, vente  
Abra os braços  
Feche os olhos

Sublime

VARIANTE \*  
CIRCULAR \*

SI  
E SILV  
23 DEZ 2021  
PORTO ALEGRE-RS

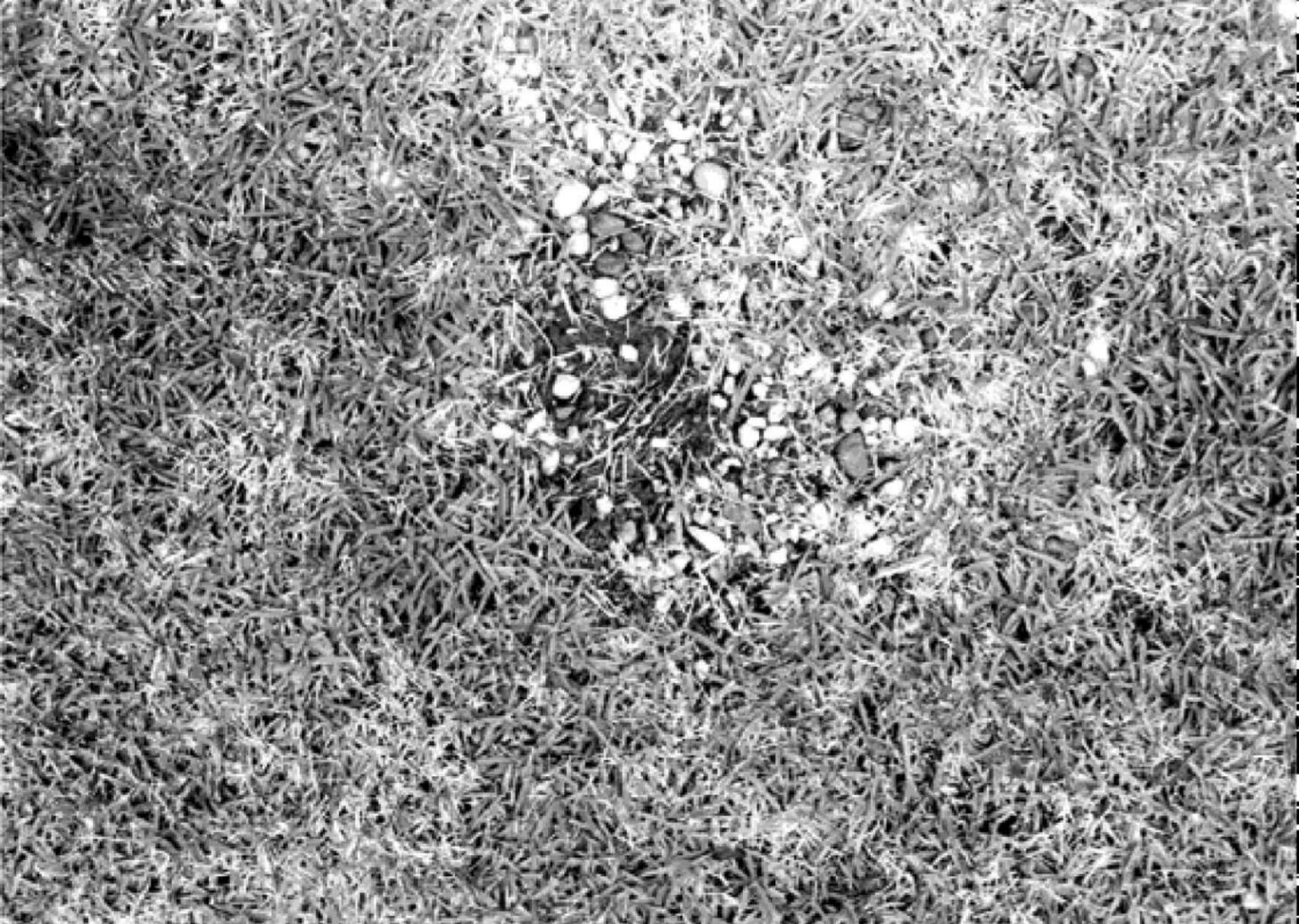
Maristela Salvator

PPGAN/IA/UFRGS

R. Senhor dos Passos, 248

CEP. 90020-180

Porto Alegre/RS



VARIANTE \*  
CIRCULAR \*



paulaalmozara



**Maristela Salvatori**

**PPGAV/IA/UFRGS**

Rua Senhor dos Passos 248

90020-180 Porto Alegre RS





VARIANTE \*  
\* CIRCULAR



*Linhas de Risco*  
Linhas residuais da confecção  
de máscaras de proteção



Roseli Nery  
Série Poéticas Pandêmicas, 2021  
@roseli\_snery



Maristela Salvatori  
PPGAU/IA/UFRGS  
Rua Senhor dos Passos,  
nº.248 - 90020-180  
Porto Alegre - RS

VARIANTE \*  
\* CIRCULAR

## Artistas participantes:

Alice Porto

Alicia Valente

Aline Moraes

Amanda Teixeira

Andre Barbachan

André Dias Vieira

Andressa Gerlach

Bruno Borne

Carolina Baiocco

Caroline Veilson

Daniela Marton

Elaine Stankiwich

Elias de Andrade

Flavya Mutran

Giordana Winckler

Grégori Machado

Helena Kanaan

Helene Sacco

Isabel Baraona

James Zortéa

Laura Bittencourt

Laura Fagundes

Leila Pessoa Bechtold

Luiza Reginatto

Lurdi Blauth

Maíra Velho

Marcia Sousa

Maria do Carmo Freitas Veneroso

Mariane Rotter

Maristela Salvatori

Mauro Espíndola

Mônica Sofia

Nede Losina

Paula Almozara

Roseli Nery



### **Alice Porto**

Artista visual. Professora da Universidade de Passo Fundo. Doutora em Artes Visuais pelo Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (PPGAV/UFRGS). Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq.

### **Alicia Valente**

Artista visual. Professora da Facultad de Artes da Universidad Nacional de La Plata (UNLP). Mestre em Estética e Teoria das Artes e doutoranda em Artes (FDA/UNLP). Bolsista doutoral do Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CIAP-EAyP-UNSAM/ CONICET), Argentina.

### **Aline Moraes**

Artista visual. Mestranda do PPGAV/UFRGS.

### **Amanda Teixeira**

Artista visual. Mestranda em Artes na California Institute of the Arts (Valencia, EUA), graduada em Artes Visuais pelo PPGAV/UFRGS. Bolsista DAAD entre 2016 e 2018 na Kunsthochschule für Media, Colônia, Alemanha.

### **André Barbachan**

Artista, doutorando em Poéticas Visuais pelo PPGAV/UFRGS. Trabalha em arte/tecnologia, arte/interatividade, arte/objeto sonoro estabelecendo conexões e utilizando micro controlador e linguagem de programação para determinar novas funções/ações relacionadas às necessidades estéticas da obra.  
[www.barbachan.com.br](http://www.barbachan.com.br)

### **André Dias Vieira**

Artista visual. Graduado em Artes Visuais - Licenciatura, na Universidade Estadual do Rio Grande do Sul (UERGS), e Mestrando em Poéticas Visuais no PPGAV/UFRGS.

### **Andressa Gerlach**

Bacharela em História da Arte e licencianda em Artes Visuais pelo IA/UFRGS. Integrante do PIBID Artes UFRGS e do Arestas: Grupo de Estudos em Arte e Mediação, ligado ao DAV-UFRGS. Sua produção é pautada pelo desenho e pela escrita, ligada à arte-educação e ao fazer colaborativo.

### **Bruno Borne**

Artista Visual e Arquiteto, doutorando em Poéticas Visuais pelo PPGAV/UFRGS. Bolsista CAPES. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq. Trabalha com videoinstalações conectando arquitetura, obra e espectador através de computação gráfica. Tem obras nos acervos públicos do MAC-PR, MARGS e MAC-RS.

### **Carolina Baiocco**

Artista visual, tatuadora e graduanda em Artes Visuais IA/UFRGS. Engenheira civil formada pela PUCRS (2018). Integrante do Núcleo de Arte Impressa da UFRGS (NAI).

### **Caroline Veilson**

Artista visual. Mestranda do PPGAV/UFRGS. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq e participa do NAI. Sua pesquisa aborda questões da memória e afetividade dos espaços através dos objetos e plantas coletadas, que se tornam parte dos documentos de trabalho da artista e da produção em ateliê.

### **Daniela Marton**

Artista visual. Graduada em arquitetura e urbanismo pelo Mackenzie (2011) e formada em Artes Visuais Licenciatura pela FAP - UNESPAR (2021). Mestranda do PPGAV/UFRGS. Trabalha com desdobramentos do uso de imagens arquitetônicas em suas pinturas, utiliza diversos processos de fotografia, Autocad e estêncil.

### **Elaine Stankiwich**

Artista visual. Mestranda do PPGAV/UFRGS. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq. Sua atual pesquisa permeia temas relacionados à paisagem e ao lugar, nos percursos e no caminhar, poética que se apresenta em gravura e vídeo.

### **Elias de Andrade**

Artista visual. Doutorando do PPGAV/UFRGS. Pesquisa o desenho e seus desdobramentos. Experimentações em vídeo, tatuagem e na relação imagem/palavra. Bolsista CNPq. Participa do projeto Metodologias comparadas: prática, teoria e história da arte UFRGS-CNPq.

## **Flavya Mutran**

Artista visual. Professora do Instituto de Artes da UFRGS. Doutora pelo PPGAV/UFRGS. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq.

## **Giordana Winckler**

Artista visual. Mestranda do PPGAV/UFRGS.

## **Gregori Machado**

Artista visual. Graduando em Artes Visuais IA/UFRGS.

## **Helena Kanaan**

Artista visual. Docente e Coordenadora do Núcleo de Arte Impressa da UFRGS. Doutora pelo PPGAV/UFRGS - Politécnica de Valencia/Es. Co-líder do Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq.

## **Helene Sacco**

Artista visual. Professora do Centro de Artes da Universidade Federal de Pelotas. Doutora pelo PPGAV/UFRGS. É líder do Grupo de Pesquisa Lugares-livro: dimensões materiais e poéticas, UFPEL-CNPq. Pesquisa sobre a casa, os objetos e a invenção de lugares, em publicações que num tom ficcional abordam a vida das coisas e modo de vida.

## **Isabel Baraona**

Artista visual. Professora da ESAD.CR, Caldas da Rainha, Portugal. Doutora em Artes Visuais e Intermedia na Universidade Politécnica de Valência. Desenvolve pesquisa sobre livros de artista e auto-publicação, é criadora e amante de livros.

## **James Zortéa**

Artista visual. Artista visual. Doutorando na área de concentração das Poéticas Visuais pelo PPGAV/UFRGS, pesquisa a intersecção entre vídeo e desenho. Professor nos cursos de Realização Audiovisual CRAV, FOTOGRAFIA, DESIGN e JOGOS DIGITAIS da UNISINOS. Artista gestor da OSSO filmes (2012) e Atelier Subterrânea (2008-2015).

## **Laura Bittencourt**

Artista visual. Licencianda em Artes Visuais IA/UFRGS e Graduanda em Arquitetura e Urbanismo Universidade La Salle. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq e participa do NAI. Seus trabalhos permeiam o imaginário, o fantástico e a percepção do mundo físico.

### **Laura Fagundes**

Artista visual. Graduanda em Artes Visuais IA/UFRGS. Bolsista CNPq. Trabalha com desenho, colagem, escultura e arte têxtil. Cria fábulas e personagens que usa para falar sobre sentimentos criando um universo de criaturas pessoais.

### **Leila Pessoa Bechtold**

Artista visual. Mestranda (MINTER) PPGAV/UFRGS. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq.

### **Luiza Reginatto**

Artista visual. Mestranda em Artes Visuais na Universidade do Estado de Santa Catarina e graduada em Artes Visuais pela UFRGS. Pesquisa relações entre paisagens reais e imaginárias, recursos gráficos, instalação e a relação com o corpo no espaço. Integra os Grupos de Pesquisas Articulações Poéticas UDESC-CNPq e Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq e integra o NAI UFRGS.

### **Lurdi Blauth**

Artista visual, pesquisadora, professora na área das Artes Visuais. Doutora em Artes Visuais, PPGAV/

UFRGS; Doutorado/sanduíche, na Université Pantheon-Sorbonne – Paris I, França; associada à ANPAP – Associação Nacional de Pesquisadores em Artes Plásticas; Membro do Conseil National Français des Arts Plastiques – CNFAP. Atua na pesquisa artística com os meios da gravura, fotografia, livros de artista e instalação.

### **Máira Velho**

Artista Visual. Mestranda em Artes Visuais com ênfase em Poéticas Visuais pelo PPGAV/UFRGS. Pesquisa relações entre arte e ciência, ecologia e tempos atuais, modos de coexistência e produções conjuntas entre humanos e mais-que-humanos, com enfoque no Reino Fungi. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq.

### **Marcia Sousa**

Artista visual. Professora no Centro de Artes e Letras da Universidade Federal de Santa Maria. Doutora pelo PPGAV/UFRGS. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq. Sua produção artística desenvolve-se em múltiplos meios, e atualmente pesquisa as relações entre arte, meio ambiente e bem viver.

### **Maria do Carmo F. Veneroso**

Artista visual. Professora Titular da Escola de Belas Artes da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG). Doutora em Estudos Literários pela UFMG e Mestre pelo Pratt Institute, NY. Líder do Grupo de Pesquisa Caligrafias & Escrituras UFRMG-CNPq. Estudos em arte moderna e contemporânea incluindo relações palavra/imagem; gravura; memória, arquivo, coleção. Bolsista PQ CNPq.

### **Mariane Rotter**

Artista visual. Professora da UERGS. Doutoranda do PPGAV/UFRGS. Integra os Grupos de Pesquisa Flume Educação e Artes Visuais – UERGS-CNPq e Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq.

### **Maristela Salvatori**

Artista visual. Professora Titular do Instituto de Artes da UFRGS. Doutora por Paris I. Líder do Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq. Realiza pesquisas e experimentações poéticas em gravura e em cruzamento com outros meios. Bolsista PQ CNPq.

### **Mauro Espíndola**

Artista visual, mestrando do PPGAV/UFRGS, vive e trabalha desde 2014 no estúdio instalado no Moinho da Capivara, habitação rural ao norte de Porto Alegre, RS, onde desenvolve o projeto ANIMALIS IMAGINIBVS, lugar de heteronímias, fabulações, necroinventários e catalogações pseudocientíficas. <http://mauroes-pindola.com.br>

### **Mônica Sofia**

Artista visual. Doutoranda do PPGAV/UFRGS. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq.

### **Nede Losina**

Artista visual. Professor de fotografia. Mestrando do PPGAV/UFRGS.

### **Paula Almozara**

Artista e professora-pesquisadora na PUC-Campinas. Líder do Grupo de Produção e Pesquisa em Arte PUC-Campinas-CNPq e colaboradora no Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq. Trabalha com fotografia e arte impressa, sendo pesquisadora responsável pelo Limiar\_Lab/PUC-Campinas. Bolsista PQ CNPq.

## **Paulo Silveira**

Pesquisador do campo da História e Teoria da Arte. Professor do Instituto de Artes da UFRGS. Doutor pelo PPGAV/UFRGS. Líder do Fundar: grupo de pesquisa sobre instauradores da arte contemporânea UFRGS-CNPq. Bolsista PQ CNPq.

## **Roseli Nery**

Artista visual. Professora do Instituto de Letras e Artes da Universidade Federal do Rio Grande. Doutora pelo PPGAV/UFRGS. Integra o Grupo de Pesquisa Expressões do Múltiplo UFRGS-CNPq e é líder do Grupo de Pesquisa Cirandeiras Poéticas - CIPÓ FURG-CNPq.

**Marcavisual** - Conselho Editorial

**Airton Cattani - Presidente**

UFRGS - Universidade Federal do Rio Grande do Sul

Adriane Borda Almeida da Silva

**UFPEL - Universidade Federal de Pelotas**

Celso Carnos Scaletsky

**UNISINOS - Universidade do Vale do Rio dos Sinos**

Denise Barcellos Pinheiro Machado

**UFRJ - Universidade Federal do Rio de Janeiro**

Marco Antônio Rotta Teixeira

**UEM - Universidade Estadual de Maringá**

Maria de Lourdes Zuquim

**USP - Universidade de São Paulo**

## Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

V299

Variante circular : projeto de arte postal /  
Maristela Salvatori (Org.). – Porto Alegre : MarcaVisual, 2022.

92 p. il. color.

ISBN 978-65-89263-46-3

Disponível online em pdf.

ISBN 978-65-89263-46-3



1. Arte Postal. 2. Poesia visual. I. Salvatori, Maristela.

CDU 7.039

Bibliotecária responsável  
Catherine da Silva Cunha  
CRB 10/1961



